Թիվ 5578 ՇԱԲԱԹ 29/11 ՅՈՒՆԻՍԻ 1904 ՏԱՐԻՔ 25 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1382 Թիվ 5578 ՇԱԲԱԹ

ՆՇԽԱՆ

ԱՄԱՆՈՐԵԱՅ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹ
ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ
ՊՈԼԻՍ, Գալաթա, Փուտեօ փոդոս թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK",
Galata, CONSTANTINOPLE

ՀԱՄԱՐԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆՔ
Գովազդները ընդունելի են 140 որջ
Գովազդ երկրորդ անգամ » 70 »
» » » » երրորդ » 40 »
Ծանր բովանդակութեան համար » 40 ՃՐ.
» » » մանրատառ » 20 »
Դիրքի փոխադրութեան համար կ՚գանձուի, 115
տուրքի վրայ 100 տրուբի աւելորդ։
Տեղեկութիւն ստանալ կարելի է միայն
Գործակատար ամէնէ պարոն Արտակի
Բերքարտուն։

20 ՓԱՐԱ 20 ՔՐ.

ԲՈՒԽՍԱԼԵՒՈՒ ՅԱՂԹԱԿ

ԲԱՑԱՌԻԿ ՈՒԶ ԱՆԱՌԱԼՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՔՍ

Մարտական պատերազմի մէջ ինկած զինուորի մը կինը, որ ամուսնացած է միայն վեց ամիս, կը ստանայ ամսական 20 ռուբլի թոշակ։ Ամսական 20 ռուբլի թոշակ կը ստանայ նաեւ այն մայրը, որուն միակ որդին զոհուած է պատերազմի մէջ։ Ամսական 20 ռուբլի թոշակ կը ստանայ նաեւ այն հ

Արարատ

ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԳՐԱԿԱՆ ՈՒ ԳԻՏԱԿԱՆ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

Խմբագրութիւն եւ տպարան Վաղարշապատ — Ամսագրի գինը տարեկան 6 ռուբլի, կիսով չափ՝ 3 ռուբլի։ — Ձեռագրերը չեն վերադարձուիր։ — Յայտարարութիւնների համար պայմանագրութիւն կնքել խմբագրութեան հետ։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԸ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ

Ա.

Ամէն ազգ, որ ինքնուրոյն կեանք ունի, ունի իր հարցը, որ ամենամեծ հարցն է իր համար։ Ամէն ազգ, որ ինքնուրոյն կեանք ունի, ունի իր պատասխանը, որ ամենամեծ պատասխանն է իր համար։ Հարցը եւ պատասխանը ազգի կեանքի երկու կողմերն են, որոնք միմեանց հետ սերտ կապուած են, միմեանց հետ անբաժան են, միմեանց հետ միասին կազմում են ազգի կեանքի ամբողջութիւնը

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՍ

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ՏԱՐԻ

Գոտաց գիհերաթաց էլեմեցրորդ տարի

ԱՄԱՍ

Գ. Էամանակ. — Էաժին կայ ամէն օրուան համար։

Գին տարեկան 6 ռուբլի, կիսոյ տարուան 3 ռ., երեք ամսուան 1 ռ. 50 կ.։ Արտասահման տարեկան 8 ռ., կիսոյ տարուան 4 ռ.։

Հրատարակութեան գրասենեակը Թիֆլիս, Գ. Գուրիէլի փող. № 1։

Ընդունում է բոլոր տեսակ յայտարարութիւնները, որոնք կը տպուին ամենայն մանրամասնութեամբ։ Գինը յայտարարութեանց համար տպագրութեան առաջին անգամ 15 կոպ. տողը, իսկ ամէն անգամ կրկնուելու համար 10 կոպ. տողը։ Ընդունում է նաեւ բոլոր տեսակ գրքերու, թերթերու եւ այլ տպագրութեանց պատուէրներ։

Ընդունում է նաեւ բոլոր տեսակ գրքերու, թերթերու եւ այլ տպագրութեանց պատուէրներ։

Ընդունում է նաեւ բոլոր տեսակ գրքերու, թերթերու եւ այլ տպագրութեանց պատուէրներ։

Ընդունում է նաեւ բոլոր տեսակ գրքերու, թերթերու եւ այլ տպագրութեանց պատուէրներ։

Գոր. ԺԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԺԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԺԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԺԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԺԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Ի. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԻԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԻԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԻԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԻԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԻԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԻԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԻԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԻԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԻԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Լ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԼԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԼԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԼԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԼԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԼԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԼԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԼԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԼԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԼԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Խ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԽԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԽԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԽԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԽԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԽԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԽԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԽԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԽԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԽԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Ծ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԾԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԾԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԾԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԾԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԾԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԾԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԾԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԾԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԾԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Կ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԿԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԿԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԿԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԿԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԿԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԿԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԿԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԿԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԿԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Ձ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՁԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՁԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՁԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՁԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՁԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՁԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՁԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՁԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՁԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Ղ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՂԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՂԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՂԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՂԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՂԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՂԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՂԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՂԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՂԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Մ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՄԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՄԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՄԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՄԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՄԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՄԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՄԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՄԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՄԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Յ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՅԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՅԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՅԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՅԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՅԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՅԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՅԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՅԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՅԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Ն. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՆԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՆԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՆԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՆԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՆԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՆԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՆԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՆԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՆԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Շ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՇԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՇԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՇԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՇԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՇԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՇԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՇԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՇԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՇԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Չ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՉԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՉԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՉԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՉԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՉԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՉԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՉԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՉԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ՉԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Ը. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԸԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԸԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԸԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԸԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԸԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԸԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԸԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԸԸ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԸԹ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. Թ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԹԱ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԹԲ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԹԳ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԹԴ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԹԵ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԹԶ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԹԷ. — Ամէն ոք, որ կ՚ուզէ ունենալ իր տունին մէջ հեռաձայնի գործարան, թող դիմէ Գ. Գուրիէլի փող. № 1 հեռաձայնի գործարանի վարչութեան։

Գոր. ԹԸ. — Ամէն ոք, որ

ԼՍԱՒ ՇՓԱՅՏԱՄԱՐ, ՓԱՐԻԶ 1900

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՐՄԷԼ ՕՐԻԱՆԹԱԼ

ԲՆԱԿԱՆ ԳԻՆԻ ԵՒ ԳՈՆԵԱՔ

ՈՒՐՇՆ ԼԸ ՍԻՈՆԻ (ՊԱՂԵՍՏԻՆ) *մեծ մասնաններէն*

վարուելոյ կայսերական բժշկական ժողովոյ տարողութեամբ

1903 յունուար 2ինար այցելեցինք Քարմէլ Օրիանթալի մառաններուը որ կը պարունակէին 600 տակառ եւ 49,000 լիտր։ Մեր անձնական ընտրութեամբ, տակառներէն 26 եւ լիտրէն 24 նմոյշ առինք որոնց ստորոգութիւնը հաստատեց թէ Քարմէլի գինիները քիմիական բաղադրութեան զուրկ

ԲՆԱԿԱՆ, ՀՅՐԱՑՈՒՑԻՉ ԵՒ ՌՈՒԻՉԻՉ ԵՆ

Բարիզի բժշկական Ֆաքիւլթէին բրոֆէսէօր Ա. ԲՈՒՇԱՐԻ, Պարոսի գիտութեանց Ֆաքիւլթէին բրոֆէսէօր ԿԱՑՈՆԻ, Համպուրկի քաղաքապետութեան երդուեալ քիմիագէտ Ս. ԼՈՒՈՒԻ, Ս. Բեդերսպուրկի կայսերական համալսարանին բրոֆէսէօր Ա. ԲԼԻԻ եւ Օաէսայի կայսերական համալսարանին բրոֆէսէօր Ա. ՎԷՐԻԿՈՒԻ կողմէ ստորագրուած

ԿԸ ՎԱՃԱՌՈՒԻ ԱՄԷՆ ԿՈՂՄ։ Գրասենեակ եւ մթերանոց. ՂԱԼԱԹԻՈՑ ՔԱՐԱՓԸ, ՍԻՒՐԻ ՖՐԱՆՍԷԶ թիւ 145—147

Էրիէրին եւ խցանի բաբսիլեներուն վրայ պահանջել գործարանին վաճառանիշը որ կը կրէ Քարմէլ Օրիանթալ Ընկ. բառերը

(Պ.Ս.ՀԱՌՈՒՆԻԾ)

ՄՈՒՋՈՒԱԼ ԼԱՅՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ՆԻՒ ԵՈՐՔԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1843 ԻՆ

Պահեստի գումար ՄԷԿ ՄԻԼԻԱՌ 981 ՄԻԼԻՈՆ 518,483·24 ֆրանք

Ա.պահովագրական ամէն կարելի դրութիւններ կը գործադրէ. խառն ապահովագրութիւն, ամրողջ կեանք վաւերագ դրամագլուխ, ցմահ եկամուտ, եւայլն

Մուլտուալ Լայֆի սակագինը և ապահովագրութեան զանազան դրութիւնները չուսումնասիրած մի ապահովագրուիր։ — Առատաձեռն զեղչեր, վճարումից դիւրութիւններ։ Տեղեկութեանց համար դիմել առ Պ. Ֆ. ՀԷՒՒ, ընդհանուր գործակալ, Խաւէթ խանի դէմը, Վօյվօտա խան, Ղալաթիա, կ. Պոլիս։

579

L'IPIRPTEN

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՐԴԵՀԻ ԴԷՄ

Հաստատուած 1838ին

Դրամագլուխ եւ պահեստի գումար ընկ.

76 միլիոն ֆրանք

Կեդրոնական վարչութիւն Բարիզ, Բլէթիչէ փողոց թիւ 8 և 10

—o—

Գործակալութիւն կ. Պոլսոյ Ղալաթիա Վօյվօտա, Լօնճաս խան։ Դրամատուն Ընկերութեան, բոլոր Թուրքիոյ համար, Ռ էմ Լիօնէ։

ՀԱՍՁԱՅՈՂՆԵՐՈՒՆ

ԽՆԾԻՂԱՆ ՀԱՒԱՔԸ ԷՔՐԷՄ

Խոյժղանի այս ջուրը ամէն կերպով դերազանց է ներսպայէ բերուած կարգ մը նոյն կարգի ջուրերէ որոնց բազադրութիւնը յայտնի չէ, եւ որոնց համար ամենքն չինիու գովեստներ կը կարդացուին Հագքը էքթէմ խոյժղանը օսմ. ու օտար ժոիչկներու գնահատանքը եւ առողջապահական Խորհուրդին արտօնութեանը արժանացած է։ Անոր գործածութիւնը բնաւ առանգքան խանգարում առաջ չի բերեր, ինչպէս կ'ընեն խոյժղանի միւս ջուրերը։ Նիսա օղտակար է հազի, ցնդղաջապի, կաւերքի հարուածներու, ինթիւենցայի եւ թոքախտի առաջին շրջաններուն։ Կը գըտնուի առաջնակարգ վաճառատուններու եւ դեղագործներու մէջ։ Գինն է հինգ դրուշ։ 9—80

ՇՈՒՆԱՆԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈՒՔԱՆ ԵՒ ՀԱՒՔԱԿԱՆ

Ն. ԲԵՔԻԼ ԵՒ ԸՆԿ.

ՄԱՔՍՈՒՏԱՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ծուխս 14ին Միջերկրի, Մարսիլիոյն։
» 20ին Իմէրեթի, Անաս. Հզերքեան։
» 10ին Սամսոն, Ա. վէբըքեան։

ՄԱՔՍՈՒՏԱՒՆ

Ծուխս 15ին Միջերկրի, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում եւ Նովոռոսիյսք։
» 21ին Իմէրեթի, ուղ. Մարսիլիոյ։

Ա. կարգ Բարիզի համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիոյ » 160 »
Բ. » Բարիզի » 150 »
» » Մարսիլիոյ » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թօփհանէ քարափին վրայ։

515 Թ. ՈՒԼՊԻՒԼ

LE PHENIX AUTRICHIEN

ՖԷՆԻՔՍ ՕՔՐԻՇԻՏԷՆ

ԿԱՑՈՒ. ԹԱԳ. ԱՒԱՆԶՆԱՁՆՈՐՀԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնուած 1860ին Վիէննայի մէջ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ն. Ի ԳԱՀԱՏՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐ

Հրդեհի ճիւղ 17,000,000 Ֆր. Կեանքի ճիւղ 31,008,000 Ֆր. Ծովային ճիւղ 15,264,915 Ֆր.

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է, Կ. ՊՈԼԻՍ, ՓՐՆՑԻ ԼԻՕՆԷ

Գրասենեակները, Կ. Պոլիս, Հաճօբուլօ խան, 52—56։

Լիազօր ներկայացուցիչ
Գ. ՖԵՐԱՏԵԱՆ

745

Մանօթ.—Դաւառներու մէջ լուրջ և գործունեայ դործակալներ կ'ընդունուին։

Զ. Տ. ԲԱՐԱՍՔԷՎԱՅԻՏԻՍ

ՉԷԹՈՒՆ ԵՒ ՂԱԼԱՐ ԻՒԼ ՍԱՊՕՆԼԱՐ

Տէբօսը՝ Կալաթասա Քիւչիւք Միլլէր խան, Ն. 60

Պիր թագըմ մէվսիմը մուղիրլէյի հավի օլմահան սոճի վէ խալիս զէյթուն խաղը իլէ սապօն պուլմադ տրզուազընամ օլսունլար՝ անճագ մէզգիւր ուէրօյս միւճաճաթ իթմէյէլ սիրլէր։ Մէզգիւր մաղազա մահուալաքըն հասըլ օլսուղը մահալլէր իլէ տար։ մի սուրէքճէ միւնասէպէթտա պուլէշտըղընտան, զէյթին խաղը իլէ սապօնլարըն էն ալէա ճինահէն օլսուղընը թէէմին իթթիհի, վէ սոճուղըր Քօբտան վէ բէրաքէնէ օլսաղը պէյան օլունըր։

ՖԻՑԱ.—Լին ալէա Այվալըգ խաղը գրէյէր 6-20
Էարեմիա վէ Միթիլիի » » 6
Կիբրիտ սապօնը » » 3-30
Այվալըգ վէ Միթիլիի սապօնը » 3-20
Միթիլիի իքինճի Նէվ » 3-10

Քիլիսէ, մէգքեճ վէ սաիր միւէսէսաթը խայրիւէ պրէտա ազօքօ օլունըր, 100 ղրչ.ան զէյտէ մալ իշիքրտ իսէնէրէ պիտ մէսաղիքը նազլէյէ խանէլէրինէ քէօխմ օլունըր. յոյտ միւշէրի ալիճուն գալմադ էտ՝ կէօնաէրինէ մալ հէման կէրի ալընսադ էտէ. յոյտ միւշէրի ալիճուն գալմադ էտ՝ կէօնաէրինէ մալ հէման կէրի ալընսադ էտէ. ֆիբրատիք օլունան մալլարտա մէվսիմը մուղրէյի հավի օլսուղընը իսպաթ իտէնէ 100 լիրա միքտարտ վէհրիւրի. մաղազաընըն կալաթասա Քիւչիւք Միլլէր խանտա 34 նումէրօյը միքտարտա պուլունըղը իլան օլունըր։ 6—30

ԻՆՁ ԿԵՐՑՆԵՍ ՏՂԵԿԻՍ

Տղաք երբ հինգ վեց ամսու ըլլան մայրերը անոնց յաւ աննդարար ուտելիք գտնելու հետամուտ կ'ըլլան, իւղ որ չատ բնական է, ըստ որում, մայրական կաթը որչափ ալ առատ ու զօրաւոր ըլլայ, այլեւս անբաւական կը դառնայ տղաքն ուժովցնելու, երբ վեց ամսու ըլլան անոնք։ Բարիզի ամէնէն հռչակուած բժիշկը Տքթ. Ֆալիէռ, նկատողութեան առնելով այս կարեւոր խնդիրը, երկար փորձերէ ու ննջութիւններէ վերջ, յաջողած է հնարել տղոց համար առաջին կարգի սնունդ մը, ՖՕՍՖԱՔԻՆ ՖԱԼԻԷՌԻ անուամբ, որ Բարիզի, Լընտոնի և Վիէննայի բժշկական համալսարաններէն գնահատանքով, բոլոր քաղաքակիրթ աշխարհին մէջ ընդհանրացած է։ ՖՕՍՖԱՔԻՆ ՖԱԼԻԷՌԻ չոքօլաթ պէս խառ քաղցրահամ է և մինուոյն ժամանակ վէյքին աւտիճան աննդարար ու կազդուրիչ. մայրական կաթին կրկին անգամը սնունդ կը զարունակէ, դոր ուտող տղաք կը սնանին, կ'ուժգնանան, կ'ամչին, կը կայտառանան, չուտով ոտքի կ'ելլեն և առանց հիւանդանալու սկսայ կը հանեն։

Հաղարաւոր օրիորդներ կ'ապացուցանեն որ ՖՕՍՖԱՔԻՆ ՖԱԼԻԷՌԻ մէջ եղող տղաք, քաշողի, ուժեղ, զօրաւոր և կայտառ մարդիկ եղած են ապագային։

Այն հասկնալ անձինք անհրաժեշտ է որ գործածեն այս սքանչելի սնունդը։ Մանաւանդ ծերեր, հիւանդութենէ ապաքինողներ, ծծմայրեր ու հիւանդներ, որոնց վերջին ատիճանի ոյժ, անունդ և կորով կու տայ։

ՖՕՍՖԱՔԻՆ ՖԱԼԻԷՌԻ կը ծախուի Կ. Պոլսոյ և դաւառներու մեծ դեղագործներուն ու դեղի մթերանոցներուն մէջ։ 14—26

ՌՕՍԻԱ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻՈՑ ԿԱՑՈՒՍԸ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆԱԿՈՒԱԾ

ԸՆԿԵՐութեան կեդրոնատեղին, Բեդերսպուրկ

Նկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, ճամբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու նաեւ առանձին խորատակուելու դէպի, ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,666,667 ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	122,000,000 »
Ապահովագրութիւններուն վճարուած գումար	249,400,000 »
1901 տարուան մէջ դահձուած ապահովագին ու տոկոս	54,000,000 »

Ամէն տեսակ տեղեկութիւններ համար դիմել
Կ. Պոլսոյ, Մանանճիւղին, Ագաթան խան, Վօյվօտա, Ղալաթիա։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ Մանանճիւղին Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ 524

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՐՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒԻՔ

Ընդմէջ Հընկ. Պոլսոյ եւ Օսկասի

Անուանք	Թոնս	Ձեռնարկ	Թոնս	Ընտանի	Թոնս	Նաւաստի	Թոնս
Ալպանս	1069	Գոթ	1497	Կոզա	11	Մաժ	724
Ալէքթ	3607	Գոլկ	1926	Կրոան	1 93	Մարչին	1273
Անճելս	1841	Գորսա	835	Հիրօ	775	Մարգէլ	37 9
Արիոսքօ	2277	Հիոս	43 1	Հիւսալկա	1581	Մլքատ	36 7
Պասանս	1822	Տոնինօ	9·7	Հի ատ	3·2	Միկ	1·57
Պորտինօ	1264	Տուրօ	1383	Հորաթի	3630	Մո ղկպէլ	1 35
Գրանօ	1076	Տչաջօ	1713	Չ մ էր	595	Մ ւրմ	4 9
Գրիւնո	841	Տիւամ,	5·4	Իակ,	2254	Էլ ո	1033
Գրֆֆաջօ	448	Լպզօ	1461	Իտահ,	5 40	Օճ ո	41·0
Գալբա,	1331	Էլաջօ	1320	Ճ էսօ	1080	Ոնճա ո	4036
Գալբա,	1331	Էլաջօ	84	Ք էսօ	1053	Օլան ո	1535
Գամէս	1244	Ֆիտօ	9.4	Քլրինօ	2307	Ռոլէքթօր	631
Գ զ	1094	Ֆիլա ա	1328	Հովնօ	1760	Ռոլո	510
Ջրքայ,	2729	Ֆլամինկ	849	Լ օ	1053	Ր ալան	229
Մ սէաց	8 1	Ֆրանչիսքօ	4582	Լ էրանչօ	2272	Ր ւ լ ո	1663
Գլնօ	697	Ֆ ալէ	3066	Լիվոռնօ	1523	Ռոլո	1613
Գոլորատօ	4215	Կիկանօ	1 43	Լ ւ ճ ւ ջ օ	319	ոմէո	1789

Ընդհանուր վճռաժողով Հըլէն հոս տասած է։

Սիբքօ չոգենաւը, նաւապետ Սթըրթի։

Ընդհանուր վճռաժողով Հըլէն հոս կը սպասուի։

Միխաօ չոգենաւը, նաւապետ Թօլթ, մեռոյս 17ին։

Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՍՕՏ
Թիւ 22—24, Քիւչիւք Միւլէք խան, Ղալաթիա 377

COMP. RUSS

Navigation à Vapeur et de Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Նաւարձաւճառ երթեւեկութիւններ Յուլիս

Գ. 25/7 Սեվաստաբոլ ժամը 10ին առաւօտ Տաղանրոկ, Միտիլի, Իզմիր, Փիրէ, Թարապուռնու-Շամ, Գերմէ, Սամսոն, Բորս-Սայիտ, Ազեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։

Բ. 27, 9 Օտէսա ժամը 10ին առաւօտ։

Շբ. 29/11 Մարսէյլիա, Իզմիր, Հիրէ, Ազեքսանդրիա ժամը 10ին առաւօտ։ Օտեսա ժամը 2ին իրիկուն։

ՓԻՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ

Որէ ամիսը երեւան սկսեալ կը բաժնի Լիվըրպուլի եւ Ուրեւէյից միջեւ

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Լիւքանիա	18900	Նիւմիտիա	5581
Մաուրետանիա	18900	Քամպանիա	12950
Լուքանիա	12950	Վէրմա	3239
Քամպանիա	12950	Բաթիա	2945
Լուսիտանիա	8845	Փիրէնա	2936
Ումպրիա	8128	Սիբիրիա	2936
Իթրուրիա	8120	Սամարիա	2558
Վէրմիա	7392	Ալէքսէօ	2181
Նուբիա	7269	Էէրսպուրկ	1611

Դիմել առ ՃՈՒԼԻ և ՍԻՍԿՐ
Joly et Seagor

Մէյմանէքլի խան, Թիւ. 6, 7, 8, Ղալաթիա, Բոլոր Մաւրիքեան փողոց։ 255

ՄՈՒՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվըրպուլի, Պոռտոյի, Միջերկրականի եւ Սեւ Ծովի միջեւ բանող տոզեամբ

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Բաւէզ	3000	Թիպս	2500
Ան ի	3000	Նէբթիս	2400
Թէլպըր	3000	Օսա րիս	2200
Փիս Նորրուս	3000	Բէրս	1200
Ֆարոս	3000	Սֆինքս	2000
Օս անլի	3 0	Կասբրնի	1500
Մաքիո իս	2500	Իւլէտ	1100

Դիմել առ Ժ. Վ. ՈՒԻԹՈՒԼ եւ ԸՆԿ.
Ուիթօլ խան
ՃԷՕՄՍ ՄՈՒ եւ ԸՆԿ.
191 13 Ճէյմս Սթրիթ Լիվըրպուլ

Ա. ՈՍՆԱԵԱՆ, ՋԱՐԵՀ ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ

"ԱՐԵՒԵԼՔ,,Ի ԹԷՐԹՈՆԸ (88)

ԲԻԷՐ ՏԸ ՔՈՒՐՍԷԼ

Բարիզի Գործակորուհիները

ՄԵԾ ՈՒ ԱՆՏԻՊ ՎԷՊ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

Գ.

ՄԵՆ ՁԻԱՐՇԱԻԼՆ ԴԱՐՁԻՆ

—Այ՛... Իրաւունք ունիս... Ըերիւքաւմիներէ եւ չատ կնճռատ պատմութիւններէ զգուշանանք... Նոյնիկը պիտի ղրկէ թէ քան մը կը ծածկենք իրմէ. գիտես թէ ո՛րքան կը խորհիմ սուտէն, քանի որ ամէն ջանք ատած եմ, որպէս զի առելու չվարժուիս։

—Սակայն, գէթ մէկ անգամ համակերպար ճշմարտութիւնը ծանկնէս։

—Որովհետեւ պարտականութիւն մըն էր ատիկա... բայց կը բաւէ ասիկա... Ձեմ ուզեր ալ եւս ատել։

Հանրի չփոթմտոր երեւոյթ մը ունէր։

—Ամէն պարագայի մէջ, չատ չճանապարհը արդէամ մը տալու մտան, պատասխանեց Հանրի։ Ո՛չ մէկ բան կը դրդէ մեզ ճապարելու... Թղուկը որ Սիւզան միշտ այն հաւատքը ունենայ թէ մեր ընտանիքին կը վերաբերի։

Կառախումբը կանգ առաւ Թուարսի մէջ։

Ուղեւորները իջան եւ ուրիշներ կառաքսւմբ նստան։

Երկաթուղիի պաշտօնեաները, իրենց միօրինակ ձայնով, սպասարկութեան վերաբերեալ հրամաններ կուտային կամ կ'ընդունէին։

Կառախումբը ճամբայ ելաւ. ոչ աք եւ կամ էր Ֆրանսուազի ու Հանրիի գըտնուած ռոճքարթիանը։

—Սակայն չեմ ուզեր մեռնիլ, առանց երեսան հանելու այդ գաղանիքը... Ան եթէ ուելի երկար կեանք ունենայի այս աշխարհի վրայ...

—Բոլոր ձեռքէդ եկածը չէիր՞ր միթէ։

—Անտարակոյս... բայց ժամանակ չունիմ բնաւ։ Աշխատութիւնս մի պիտի կատարէ... Մինէ յանախորդուհիները պիտի հանդուրժեն, երբ խօսասմս չլսեն... Գիտեմ որ ամենքն ալ նոյնքան խիստ չեն, որքան տիկին Լանժվիլ, որ անգամ մը ինս յանդիմանած է, իր չէյազդեստը մէկդի ձգած ու աղջկանս պատանքը կատած ըլլալուս համար ... Անչուշտ յարգելի կամուհիին ատած խօսքըս... բայց այնուհետեւ անգամ մըն ալ աք չկոխեի անոր տունը... Ամէն բանէ առաջ գործ, քանի որ պարտաւոր եմ անուցանել քեզ եւ Սիւզանը։

—Սիրելի մայրիկ...

—Այս պայմաններուն մէջ, զարմանալի չէ որ Սիւզանի գաղանիքը երեւան չկարենամ հանել։

—Սակայն ատիկա արգելք մը չէ որ, յանկարծ, օրին մէկը, ինքզինքդ չգանես Սէն-Դրմէյէի կնոջ հանդէպ։

—Այո՛, հիւղ է... Այնքան դիպուածներ կան կեանքի մէջ...

Մայր ու զաւակ սկսան մրմռիլ։

Ժամը հօթին, կառախումբը Մանթսնասի կայարանը հասաւ։

Հակառակ չատ կանուխ ըլլալուն, Սէւզան կայարանը կը դանուէր։

Ծանդաստագին համբուրեցին իրար մանկամարդ աղջիկը, Ֆրանսուազ ու Հանրի յանդիմանելին զայն, այնքան կանուխ ելած ըլլալուն համար։ Բայց Սիւզան առաջին անգամ բաժնուած ըլլալուն համար անանձկէ, ուշած էր կարելի ադծիկ չափ չատ տեսնել զանոնք։

Կայարանին մօտ տեղ մը ճաշեցին ընդքան ալ։ Ցետոյ, Սիւզան իր ուսուցանացը գնաց, մինչ ուղեւորները իրենց բընակարանները կը դառնային, ուր հանգըստացան անքուն անցուցած դիշերէ մը ետք։

Տիկին Պոռուէն չորս ժամու չափ քնացաւ, իսկ ելաւ անկողինէն, ճաշը պատրաստելու համար։

Սպասելով որ Հանրի իր կարգին արթընայ, տիկին Մայեռլի մօտ գնաց Ֆրանսուազ, չնորհակալ ըլլալու համար Սիւզանի վրայ հսկելու ճանդրեալիւնը յանձն առած ըլլալուն։

Դրացուհին, տիկին Մայեռլ, սիրալիր կերպով պատասխանեց թէ ուեւէ օգտակարութիւն չէր ընծայած Սիւզանի եւ թէ ուեւէ միջոցէպ չէր պատահած։

Տիկին Մայեռլ տեղեկութիւն չունէր Սիւզանի կատարած կիրակի օրուան պըտոյտին, կամ թէ կը նախընտրէր բնաւ չխօսիլ այդ մասին, իբր կին մը որ չատ խորհրդ կ'ունենայ։

Իրիկուան, Սիւզան, որուն սիրտը լեցուած էր կասթօնի լիւսատներով, ուշ դէց Ֆրանսուազի յայտնել իր նարօթիկ սէրը; բայց Հանրի ու մայրը իրենց ճամբորդութիւնը պատմելնուն, պատկելու տենը եկաւ։

Հակառակ իր լաւ արամադրութեանց, մանկամարդ աղջիկը տպասեցաւ յաջորդ օրուան յուռնգել իր սիրելի գաղանիքին յայտնութիւնը։

Մնաց որ, դեռ տան ունէր կասթօնի տյցելութեան համար պատրաստել Ֆրանսուազը։ Սակայն չուշեց որ այս վերջինը տեղեկանայ իրենց ծրագիրներուն, օտարականի մը անգ.ղանապատութեան չնորհիւ։

Ֆրանսուազ Պոռուէնի ականջը կրնար լինալ, քանի որ երկու սիրահարները տեսնուած էին, ու կասթօնալ ամէնուն առաջ չեն հաչկած էր նշանած ըլլալնին։

Սիւզան կը դիտէր իր կատական սենեակը, այդ քաղցր ու համեստ ապաստանը, զոր ընդհատ պիտի թողուր։

Սակայն չատ հանդարտիկ օրեր անցուցած էր հոն։

Որքան որ կը յիշէր, բաց ցոյն թողլթող ծածկուած այդ պատերուն միջեւ, ծանր ձախազուածք մը չէր ունեցած բնաւ։

Տիկին Պոռուէն քիչ մը բարկացած էր, բայց իր զայրոյթի տագնապները հինգ վայրկեանէ աւելի չէին տեւեր։

Սիւզան կը յիշէր թէ վեցը եղած ատեն մեծ եռանդով կ'ուզէր օգնել իր մօրաքրոջ, դերձակութեան արհեստին մէջ, որուն պիտի հետեւէր աւելի յետոյ։

Առջինի հաղորդութեան տանը կը մտնէին... Բանի մը ամիսէն, երկրորդ անգամ ըլլալով, Սիւզան պիտի հագնէր ձերմակ զգեստը, ինչպես նաեւ գլուխը պիտի դնէր ամանօնիներու խորհրդանշական պսակը. Օր. Պոռուէն պիտի կոչուէր տիկին Կասթան Թրասթ...

Անտարակոյս, Ֆրանսուազ Պոռուէն արդէնիէն համար ըրած էր այն ինչ որ կրնայ ընել մայր մը։ Սակայն, այդ մեծ օրը, Սիւզան չատ արցունք կը թափէր, խորհելով այն աղջիկներուն վրայ, որոնք քաղաքակրթութեան ու եկեղեցի կ'երթան, իրենց հօր եւ մօր ընկերակցութեամբ։

Ժամը հօթին, Հանրի աչխատանքէն դադրեցաւ յաղթական դէմքով մը։

Դեռ իրեն հարցում չուղղուած, Հանրի գոչեց.

—Մեծ լուր մը ունիմ։

—Ինչ կայ, հարցուց Ֆրանսուազ, որուն սիրտը սկսաւ արագիլ, Սիւզանին նայելով։

—Մայրիկ, ինձի վերարերեալ բան մըն է, բաւ Հանրի, ակնարկ մը փոխանակելով Սիւզանի հետ։

—Շա՛տ լաւ, այդ լուրը մինչ նաւի ուրախութեամբ պիտի ընդունեմ մը կոյմէ։

—Աւտաիկ այդ լուրը... կ'սիւ թէ իմ ներկայութիւնս զգալի եղեր է գործատիրոջս համար, սակայն արձակուրդի միջոցիս... Այդ բացակայութեան պէտք կայ եղեր, որպէս զի գործատիրս նկատէ թէ իմ մասնացած ծառայութիւններս... Ատիկա կ'սպացուցանէ թէ բացակայութիւնը միշտ անիրաւ չեն, ինչպես կ'ըսէ տատս... կարճ խօսքով, Քեղուկս ուելցաց... Ձէմբրիա գիրք մը տատս բնծի... հաստատուն պատօն մը... գիք օրական քսան ֆրանք պիտի չսեմ։

—Կարելի բան չէ, գոչեց Ֆրանսուազ ապշահար։

(Շարունակելի)